



**Our Lady of Guadalupe  
Church**  
CATHOLIC DIOCESE OF AUSTIN  
111 W. Rio Grande St. Taylor, TX 76574  
www.NSDGuadalupe.org

**Contact us**

Parish Office: (512) 365-2380	e-mail: Nsdguadalupe@att.net
Fax:(512) 365-1733	Facebook: Ourlady Guadalupe
REd Office: (512) 365-2380	e-mail: NSDGGRED@att.net

**Office Hours**

Tuesday to Friday / *Martes a Viernes*: 12:00pm - 6:00pm  
 Saturday, Sunday, Monday: Closed  
*Sabado, Domingo, Lunes*: *Cerrado*

**Staff**

Rev. Alberto J. Borruel, <i>Pastor</i>	ajborruel.pastor@gmail.com
Rev. Mr. Alfredo Torres, <i>Deacon</i>	NSDGuadalupe@att.net
Mrs. Aurora Rivera, <i>Receptionist</i>	NSDGuadalupe@att.net
Mrs. Anna Rocha, <i>Bookkeeper</i>	NSDGClerk@att.net
Mrs. Carmelita Gonzales, Director of RED & <i>Bulletin Editor</i>	NSDGGRed@att.net
Mr. Mike Morales, <i>Facilities</i>	NSDGBulletin@att.net
Mr. Larry Canales, <i>Facilities</i>	NSDGuadalupe@att.net

*Weekly Report*

**Reporte Semanal de Ingresos**

Mass/Misa	Attendance	Amount
Vigil Mass 5:30pm	57	955.00
Misa Dominical 8:00am	248	1,420.75
Sunday Mass 10:30am	137	1,404.26
Misa Dominical 1:00pm	200	1,108.02
Mailed In		105.00
Special Mass		
Breakfast		
Total income:		<b>4,993.03</b>
Amount Needed per Week:		8,000.00
<b>ABOVE/(BELOW) Weekly Budget:</b>		<b>(3,006.97)</b>
<b>Total Income since 07-01-2019:</b>		
Amount Needed 8,000 x 31 Week(s):		248,000.00
<b>Total Sunday Collections to Date:</b>		<b>173,658.51</b>
<b>Difference Year-to-Date: ABOVE/(BELOW):</b>		<b>(74,341.49)</b>
<b>Second Collection</b>		

**5th Sunday in Ordinary Time  
Mass Intentions for the week of  
February 9, 2020**

**Sat 5:30pm Vigil Mass (Eng.)**  
 †Alma García  
 †Tim Sheppard  
 Birthday Blessings: Mateo Ruiz  
 Blessings: Jude & Juliette Salazar

**Sun 8:00am February 9, 2020: Fifth Sunday in Ordinary Time**  
 Misa (Esp.)  
 †Guadalupe Martínez  
 †Simona Araujo Buendía  
 †Narcisca Rubio  
 †Virginia Carranza  
 †Reyes Mota  
 Cumpleaños: Rosa Araujo  
 En acción de Gracias: St. Filomena, St. Scholastica, St. Padre Pio  
 Intención especial de Nuestra Sra. de Guadalupe

**10:30am Mass (Eng.) - Pro Populo**  
 †Severino Vega Torres  
 †Rosalyn Torres Rieger

**1:00pm Misa (Esp.)**  
 †Alfredo Garza  
 †Narcisca Rubio  
 Cumpleaños: Graciela Sandoval  
 Cumpleaños: Mateo Ruiz

**Monday February 10: St. Scholastica**  
 1 Kgs 8:1-7,9-13 / Mk 6:53-56

**Tuesday February 11: Weekday/Our Lady of Lourdes**  
 1 Kgs 8:22-23,27-30 / Mk 7:1-13  
 6:30pm Misa Diaria (Spanish)

**Wednesday February 12: Weekday**  
 1 Kgs 10:1-10 / Mk 7:14-23

**Thursday February 13: Weekday**  
 1 Kgs 11:4-13 / Mk 7:24-30  
 12:00pm Holy Mass (Ingles)  
 12:30pm Exposition & Adoration of the Blessed Sacrament  
 8:00pm Benediction / *Bendicion*

**Friday February 14: Sts. Cyril & Methodius**  
 1 Kgs 11:29-32; 12:19 / Mk 7:31-37

**Saturday February 15: Weekday**  
 1 Kgs 12:26-32; 13:33-34 / Mk 8:1-10  
 4:00pm Confessions / *Confesiones*

**Second Collection / Segunda Colecta:**  
 2/9 - Catholic Higher Education / *Educacion Catolica Superior*





Ash Wednesday is February 26<sup>th</sup> Begin your journey through Lent to Easter with the imposition of Ashes. Services will be:

*El Miércoles de Ceniza el 26 de febrero, marca el comienzo de la Cuaresma. Comience su viaje a través de la Cuaresma a la Pascua con la imposición de cenizas. Los tiempos se:*

- 6:30AM (Eng) Mass w /Distribution of Ashes
- 12PM (Eng) Liturgy of the Word w/Distribution of Ashes
- 5:00PM (Eng) Mass w/ Distribution of Ashes
- 7:00pm (Sp) Misa con distribución de cenizas

### Stations of The Cross

Fr. Alberto will lead in praying the Stations of the Cross every Friday, during Lent. We will begin with Exposition of the Blessed Sacrament at 7pm. We invite different ministries or groups to sign-up and help each Friday, during Lent. Contact the Parish Office to sign-up. (512)365-2380; [nsdguadalupe@att.net](mailto:nsdguadalupe@att.net)

### Via Crucis

*El p. Alberto liderará en rezar las Estaciones de la Cruz todos los viernes, durante la Cuaresma. Comenzaremos con la Exposición del Santísimo Sacramento a las 7pm. Invitamos a diferentes ministerios o grupos a registrarse y ayudar cada viernes, durante la Cuaresma. Póngase en contacto con la oficina parroquial para registrarse. (512) 365-2380; [nsdguadalupe@att.net](mailto:nsdguadalupe@att.net)*

- Feb 28 \_\_\_\_\_ Lectors \_\_\_\_\_
- Mar 06 \_\_\_\_\_ CRSP \_\_\_\_\_
- Mar 13 \_\_\_\_\_
- Mar 20 \_\_\_\_\_
- Mar 27 \_\_\_\_\_
- Apr 03 \_\_\_\_\_



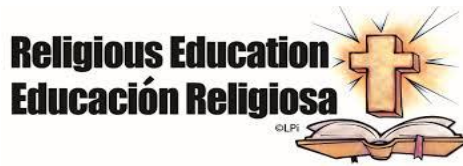
Knights of Columbus 10012 will be selling fish fillets with all the trimmings for \$10 a plate the first 4 Friday's of Lent. 2/28, 3/6, 3/13, 3/20, in the parish hall from 5:30pm - 7:30pm. Presale tickets will be sold. Contact any Knight or Steven Chavana @ 512-269-7570. Walk-ins also welcome! / *Knights of Columbus 10012 venderá filetes de pescado con todos los adornos por \$ 10 por plato los primeros 4 viernes de Cuaresma. 2/28, 3/6, 3/13, 3/20, en la parroquia, de 5:30 p.m. a 7:30 p.m. Se venderán boletos de preventa. Póngase en contacto con cualquier Caballero o Steven Chavana al 512-269-7570. Walk-ins también son bienvenidos!*

### Garage Sale - February 15<sup>th</sup> in the Parish Hall

There will be a Garage Sale hosted by the leaders of the Divine Mercy Cenacle, Frank & Eva Rivera. If you or your ministry would like to help with the sale, please contact the Parish Office. Gorditas will also be made that day for sell. Proceeds will go towards Our Lady of Guadalupe Parish.

### Venta de garaje - 15 de febrero en el Salón Parroquial

*Habrá una venta de garaje organizada por los líderes del Cenáculo de la Divina Misericordia, Frank y Eva Rivera. Si usted o su ministerio desea ayudar con la venta, comuníquese con la Oficina Parroquial. Gorditas también se hará ese día para vender. Las ganancias irán hacia la parroquia de Nuestra Señora de Guadalupe.*



**REd Family Catechesis Evening - Wednesday February 19, 2020** All families are invited to attend an evening learning about Lent and the pillars of Almsgiving, Fasting and Prayer and symbols used. You don't want to miss out. There will be a Spanish session and English session followed by fellowship. Begins @ 6:30pm-8:30pm. Attendance will be taken.

**PARENTS - The REd Spring Festival is coming up on Sunday May 3<sup>rd</sup>.** This is our biggest fundraiser for the Religious Education Program. Each family will be given a set of raffle tickets to sell. The tickets sold go towards the RE program for the following year. All parents of children enrolled in Religious Education will need to help in the festival by selling tickets & helping in a puesto. Each family who sells all of their tickets will be entered into a drawing for a prize. Tickets will be distributed in March during REd class. A parent's meeting will be held the week of March 23-25. More details will be discussed at the meeting. Make plans to attend one of the sessions.

**Parents may plan to host/help in a puesto for the REd Spring Festival.** Each parent with a child enrolled in REd must help in a puesto during the festival. This year each booth that is registered will be entered into a drawing for a prize. More details will be discussed at the parent's meeting, in March. Make plans to attend. Parish Ministries or groups who would like to support our program and host a puesto are invited to sign-up in the Parish Office.

**Noche de catequesis familiar de REd - miércoles 19 de febrero de 2020** Todas las familias están invitadas a asistir a una noche de aprendizaje sobre la Cuaresma y los pilares de la limosna, el ayuno y la oración y los símbolos utilizados. No te lo quieres perder. Habrá una sesión de español e inglés, seguida de una beca. Comienza a las 6:30 p.m. a 8:30 p.m. Se tomará la asistencia.

**PADRES - El REd Spring Festival se acerca el domingo 3 de mayo.** Este es nuestro mayor recaudador de fondos para el Programa de Educación Religiosa. Cada familia recibirá un conjunto de boletos de rifa para vender. Las entradas vendidas se destinan al programa RE para el año siguiente. Todos los padres de niños inscritos en Educación Religiosa deberán ayudar en el festival vendiendo boletos y ayudando en un puesto. Cada familia que venda todos sus boletos participará en un sorteo para un premio. Los boletos se distribuirán en marzo durante la clase REd. Una reunión de padres se llevará a cabo la semana del 23 al 25 de marzo. Más detalles serán discutidos en la reunión. Haga planes para asistir a una de las sesiones.

**Comience a planear organizar / ayudar en un puesto para el REd Spring Festival.** Cada padre con un niño inscrito en REd debe ayudar en un puesto durante el festival. Este año, cada puesto que esté registrado entrará en un sorteo para un premio. Se discutirán más detalles en la reunión de padres, en marzo. Haz planes para asistir. Los ministerios o grupos parroquiales que deseen apoyar nuestro programa y organizar un puesto están invitados a inscribirse en la Oficina Parroquial.

**NO Meetings or gatherings of groups and organizations / DIAS EN QUE NO HABRA Juntas y convivios de ministerios y organizaciones:**

- 3/26 - Lenten Penence Service
- 4/5-4/19 - Holy Week & Octave of Easter / Semana Santa y Octava de Pascua

### Second Collection / Segunda Colecta:

- 2/9 - Catholic Higher Education / Educacion Catolica Superior
- 2/26 - World and Home Missions / Misiones Domesticas y Mundiales



Encuentro Matrimonial Mundial

El Encuentro Matrimonial Mundial invita a

*todas las parejas a vivir una experiencia diseñada para ayudarles a comunicarse mas íntimamente el uno con el otro, con el fin de profundizar y enriquecer mas su relación. Esta experiencia la pueden vivir durante el Fin de Semana del 14, 15 y 16 de febrero del 2020. Para mas información comunicarse con: Roque y Carmen Lavalle 512-269-6227; Jose y Arabela Valladares 512-557-5981*

**Catholic Social Teaching:** This Sunday we begin the famous Sermon on the Mount from Matthew's Gospel which we will be hearing over the next several weeks. As disciples of Jesus we are called to be light and salt for the world. Both light and salt are change agents and that is what we are called to be. But first we must allow the power of God to change us – so we are able to live and act as Christ did. When we allow God's power to work in us, then our actions of charity and justice; of feeding the hungry; clothing the naked; sheltering the homeless and oppressed will be Good News for others. Then we will be acting as agents of God's light with the flavor of God's love for others. Who do you know that is in need of light and salt? How can you bring that to them? / *Este domingo retomamos la siguiente sección del famoso Sermón de la Montaña del Evangelio de Mateo el cual seguiremos escuchando las siguientes semanas. Como discípulos de Jesús estamos llamados a ser la luz y la sal del mundo. Ambas, luz y sal son agentes de cambio y eso es lo que estamos llamados a ser. Pero primero debemos permitir que el poder de Dios nos cambie – de manera que seamos capaces de vivir y actuar como Cristo lo hizo. Cuando permitimos que el poder de Dios trabaje en nosotros, entonces nuestras acciones de caridad y justicia; de alimentar al hambriento; vestir al desnudo; alojar al que no tiene hogar y al oprimido serán Buenas Noticias para otros. Entonces estaremos actuando como agentes de la luz de Dios con el condimento del amor de Dios por los otros ¿A quién conoce que necesite la luz y la sal? ¿cómo puede usted dárselas?*

**The following information is repeated from previous Bulletin Editions:**



Las clases del Cenáculo de la Divina Misericordia comenzarán el 22 de febrero, 10am - 11:30am En el JBC aula # 111 & 112. Si está interesado en las clases, comuníquese

con la oficina. (512)365-2380/ nsdguadalupe@att.net

**2019 Tax Deduction Financial Statements** May be obtained upon request from the Parish Office. (512)365-2380; [nsdguadalupe@att.org](mailto:nsdguadalupe@att.org) / *Se puede obtener a pedido de la Oficina Parroquial. (512) 365-2380; nsdguadalupe@att.org*

**Sunday Mass is streamed online.** Consider subscribing to "Our Lady of Guadalupe Church" You Tube site to watch online. / *La misa dominical se transmite en línea. Considere suscribirse al sitio de You Tube "Our Lady of Guadalupe Church" para ver en línea*



**Adoradores del Santísimo:**

**Thursdays** – after the 12:00pm Mass. Benediction at 8pm.

**First Friday begins** with Mass at 12pm followed by adoration of the Blessed Sacrament until 8pm. Ministries are encouraged to sign up for Eucharistic Adoration. Contact the church office to select an hour.

**Jueves:** Después de la Misa de mediodía. **Habrá Adoración hasta las 8pm con Bendición. El primer viernes comenzando con Misa a las 12pm y adoración del Santísimo Sacramento hasta las 8pm. Se anima a los ministerios a inscribirse en la Adoración Eucarística. Póngase en contacto con la oficina de la iglesia para seleccionar una hora.**

**Candles that are permitted in the church** are to be of a certain type. Please consult the Parish Office to confirm your candle is appropriate. Candles for use in the church are available for purchase before Mass and in the church office. / **Las velas que se permiten en la iglesia deben ser de cierto tipo. Por favor, consulte la Oficina Parroquial para confirmar que su vela es apropiada. Las velas para usar en la iglesia están disponibles para su compra antes de la misa y en la oficina de la iglesia.**

**Interested in becoming Catholic?** RCIA is open for persons, over the age of 7, who are seeking to know more about the Catholic faith and have not been baptized. Contact the Church office for more information (512)365-2380

**¿Interesado en hacerse católico?** RICA está abierto para personas mayores de 7 años que buscan saber más sobre la fe católica y no se han bautizado. Póngase en contacto con la oficina de la Iglesia para obtener más información (512) 365-2380



*To request a Mass Intention, Sanctuary candle remembrance, or Altar flowers in memory of; please contact the church office or drop your request and donation in the church drop box or mailbox outside the JBC. / Para solicitar una Intención de la Misa, el recuerdo de la vela del Santuario o las flores de Altar en memoria de; Comuníquese con*

*la oficina de la iglesia o deje su solicitud y donación en el buzón de la iglesia o en el buzón de correo fuera del JBC.*



Parishioners who would like to purchase floral arrangements for the altar, for any weekend (except

not for Advent and Lent) in memory of a loved one, a birthday, an anniversary or just because, are welcome to do so. \$150.00 is requested to cover the cost. Contact or drop off at the Parish Office.

*Los feligreses que deseen comprar arreglos florales para el altar, para cualquier (excepto para Adviento y Cuaresma) fin de semana; en memoria de un ser querido, un cumpleaños, un aniversario o simplemente porque pueden y son más que bienvenidos a hacerlo. Se solicita \$ 150.00 para cubrir el costo. Contacta o deja en la oficina parroquial.*



**Families, Parishioners & Ministries:**

Contact the Parish office to host a Sunday breakfast. (512)365-2380 **Available** *Comuníquese con la oficina de la iglesia para organizar un desayuno dominical o otra forma de beneficiar a nuestra parroquia (512)365-238- fechas disponible.*

**fechas disponibles: / Available Dates:** 2/9; 2/16; 2/23; 3/1; 3/8; 3/15; 3/22; 3/29; 4/5; 4/26; 5/24; 5/31; 6/14; 6/28



*¡Por favor devuelva los utensilios, ollas, sartenes u otros artículos de la cocina de la parroquia! ¡Es importante que TODOS los artículos se devuelvan a su lugar adecuado y TODOS los accidentes se informen a la oficina de la parroquia! Gracias*

Please return Parish Kitchen utensils, pots, pans, or other items. It is important that ALL items are returned to their proper place and ALL accidents are reported to the Parish Office! Thank you!

**NO Meeting and Gatherings of groups and organizations** Please keep in mind the following dates in which no ministerial activity should occur due to a parish event that require the active participation of all parish ministries and their members. **Do not schedule individual or group activities on:**

## **DIAS EN QUE NO HABRA Juntas y convivios de ministerios y organizaciones**

Favor que toma en cuenta las siguientes fechas en las que su ministerio no podrá tener su reunión habitual debido a una actividad parroquial que requiere la participación de todos los ministerios parroquiales y sus miembros(as).

### **No planee reuniones de ministerios el:**

**2/26** - Ash Wednesday / *Miercoles de Ceniza*  
**3/26** - *Lenten Penance Service*

**4/4 - 4/19** - Holy Week & Octave of Easter / *Semana Santa y Octava de Pascua*

**5/3** - 5th Annual REd Spring Festival / *5º Festival de Primavera REd*

**8/15** - Assumption of The Blessed Virgin Mary / *La Asuncion de la Virgen Maria*

**9/16** - REd Mass of The Holy Spirit - opening of the School Year / *Misa del Espiritu Santo en la inauguracion del Ciclo Escolar*

**10/4** - Jamaica 2020

**11/2** - All Souls Day / *Dia de Todos los fieles difuntos*

**11/23 - 11/29** - Thanksgiving Holiday / *Festividades del Día de Dar Gracias*

**12/3** - Advent Penance Service

**12/7** - Vigil of the Immaculate Conception / *Vigilia de La Inmaculada Concepción*

**12/8** - Immaculate Conception of the Blessed Virgin Mary / *La Inmaculada Concepcion*

**12/12** - Our Lady of Guadalupe / *Nuestra Señora de Guadalupe*

**12/20 - 1/3/2021** - Christmas Break / *Descanso Navideno*

## **2nd Collection / Segunda Colecta**

The U. S. Conference of Bishops designed the Second Collections to support the works of the local Church in the U. S. and other countries. I kindly encourage you to pray and decide which local and/or worldwide project(s) you would like to support and prepare your contribution accordingly.

*La Conferencia de Obispos de los EE. UU. Diseñó las Segundas Colecciones para apoyar las obras de la Iglesia local en los EE. UU. Y otros países. Los animo amablemente a orar y decidir qué proyectos locales y o mundiales les gustaría apoyar y preparar su contribución como corresponde.*

**2/9** - Catholic Higher Education / *Educación Católica Superior*

**2/26** - World and Home Missions / *Misiones Domesticas y Mundiales*

**3/22** - Catholic Relief Services / *Servicios de Ayuda Católicos*

**4/10** - Holy Land / *Tierra Santa*

**5/3** - Seminarians and Priest Education &

Formation / *Educación Formación de Seminaristas y Sacerdotes*

**6/28** - Peter's Pence / *Obolo de San Pedro (Colecta del Papa)*

**10/18** - World Mission Sunday / *Domingo Mundial de las Misiones*

**11/8** - Catholic Services Appeal / *Campana para los Servicios Católicos*

**11/22** - Catholic Campaign for Human Development / *Campana Catolica para el Desarrollo Humano*

**12/13** - Retired Clergy and Religious / *Religiosas y Religiosos Retirados*

**12/27** - Feast of the Holy Family / *Sagrada Familia*



April 3 - April 5, 2020 Cedarbrake Renewal Center; Sept 18 - Sept. 20, 2020 Wingate Hotel in Round Rock. Contact Mike & Shani Cowart (512)677-9963, Or visit [www.austinme.org](http://www.austinme.org) to register online.



**All Sunday Bulletin ads must be e-mailed 15(fifteen) business days prior to publication date and must have the approval of the pastor before it can be printed. Bulletin ad should be short and brief and sent as you would like it to appear in the bulletin, proofread for typos or ad artwork including language(s). All Bulletin announcement can be printed up to three times within a three-month period.** After which if the announcement is to continue after the three months, then it must be resubmitted. **Mass Intentions must be requested in person at the Parish Office 15(fifteen) days prior.**

**Todos los anuncios del boletín dominical deben enviarse por correo electrónico 15 (quince) días hábiles antes de la fecha de publicación y deben contar con la aprobación del pastor antes de que se puedan imprimir. El anuncio del boletín debe ser breve y breve y debe enviarse como desea que aparezca en el boletín, la corrección de errores tipográficos o la ilustración del anuncio, incluidos los idiomas. Todos los anuncios del boletín se pueden imprimir hasta tres veces en un período de tres meses. Después de lo cual, si el anuncio debe continuar después de los tres meses, debe volver a enviarse.**

**Las intenciones masivas deben solicitarse en persona en la oficina parroquial 15 (quince) días antes.** [NSDGBulletin@att.net](mailto:NSDGBulletin@att.net)

## **Stewardship / Administracion**

Please take unsettled Babies, crying, upset, or loud babies to the vestibule until they calm down. *Lleve al vestíbulo a Bebés que lloran están enojados o gritan.*

Please handle hymnals, misallettes, and church property as yours. *Trate los himnarios, misalitos y la propiedad de la iglesia como si fuera su propiedad.*

If you need a kneeler during certain parts of the Mass, please treat them with care so that noise doesn't interrupt prayer. *Si necesita un reclinatorio en algunas partes de la Misa, por favor trátelos con cuidado para no interrumpir la oración con ruido.*



## **OLG CEMETERY PLOTS**

Reminder, no new plots will be sold until further notice. For more information please contact the church office. / Recordatorio, no se venderán nuevas parcelas de cementerio hasta nuevo aviso. Para obtener mas información, póngase en contacto con la oficina de la iglesia. **(512)365-2380**

## **Funeral Arrangements**

Arrangements must be made with the Funeral Home Director and they will contact the Parish Office to organize loved one's funeral plans.

*Se deben hacer arreglos con el director de la funeraria y se comunicarán con la oficina parroquial para organizar los planes funerarios de su ser querido.*

## **Liturgy Notes / Notas Litúrgicas:**

Sing during Mass without fear. The Lord loves your voice! Cante sin miedo durante la Misa, al Señor le encanta su voz.

Major Celebrations at Our Lady are always bilingual. This is normally announced in the bulletin a week prior. / *Celebraciones mayores en nuestra parroquia son bilingües. Regularmente esto es anunciado en el Boletín Dominical una semana antes del evento.*

## **Offerings—Ofrendas**

Please have your offering prepared before coming to Mass. After the prayers of the faithful, walk in procession towards the altar and place your offering in the basket. Your offering is as important as you offer yourself and your heart to the Lord.

*Prepare su ofrenda durante las Oraciones de los Fieles. Camine en Procesión hacia el Altar. ¡La ofrenda que deposita en la canasta es tan importante como la ofrenda del corazón que deja en el Altar del Señor!*

### **Holy Communion—Sagrada Comunión**

After all servers have received communion, assembly will stand and line up in silence for the Communion Procession: The Body of Christ may be received in the hand, or on the tongue. Those who will not receive, please come up for a blessing with arms crossed. When walking towards the chalices containing the Precious Blood, pause, bow and proceed to the pews to praise and and give thanks to God.

### **Procesión de la Comunión**

*Después de que los servidores reciban la comunión, la asamblea se pondrá de pie para participar en la Procesión de la Comunión: El Cuerpo de Cristo se puede recibir en la mano (izquierda), en la lengua, o de rodillas. Los que no lo recibirán, acérquense con los brazos cruzados y el Ministro les bendecirá. Cuando camine hacia los cálices que contienen la Preciosa Sangre toman una pausa, hagan una reverencia y regrese a su asiento para alabar y agradecerle al Señor.*

### **Disabled individuals — Discapacitados**

The first pew on the side of the Blessed Sacrament is reserved for our disabled brothers and sisters. Persons on wheelchairs are welcome to occupy their place in front of the first pew on the side of the Blessed Sacrament.

*La primera banca del lado del Santísimo Sacramento está reservada para nuestras hermanas y hermanos discapacitados. Las personas que usan silla de ruedas están invitadas a ocupar su lugar enfrente de la primera banca del lado del Santísimo.*

### **Baptisms, Weddings,**

### **Wedding Anniversaries, Quinceañeras & Presentations:**

Current requirements and policy are under review and changes will be made. Please contact the Parish Office for more information.

### **Bautismos y Bodas,**

### **Aniversarios, Quinceañeras y**

### **Presentaciones de tres Años:**

*Se esta revisando los requisitos y reglas al momento favor de comunicarse con la Oficina Parroquial para más información.*



Six months before the day of Baptism. Preparation classes must be attended by parents and sponsors.

*Seis meses antes del día del bautismo. Las clases de preparación deben ser atendidas por padres y patrocinadores.*



Twelve months before wedding date. Must meet with the Pastor before setting the wedding date.

*Doce meses antes de la fecha de la boda. Debe reunirse con el pastor antes de establecer la fecha de la boda.*

### **Wedding Anniversary Mass Celebrations**

Six months or more before the ceremony.

*Aniversarios Matrimoniales: Sies meses o mas antes de la ceremonia.*

### **Quinceañera**

Must be planned **one year** before the ceremony, with approval of the Pastor. A minimum of two full years of Religious Education before registration. Must have received all the sacraments of initiation or currently enrolled in Religious Education and preparing for the sacraments (including Confirmation). **Please remember, here at OLG preparation for the sacraments (Baptism, First Communion, Confirmation) require a minimum of three year preparation. So please be sure to plan accordingly.**

*Debe planearse un año antes de la ceremonia, con la aprobación del Pastor. Un mínimo de dos años completos de Educación Religiosa antes del registro. Debe haber recibido todos los sacramentos de iniciación o estar actualmente inscrito en Educación Religiosa y prepararse para los sacramentos (incluida la Confirmación).*

The Presentations of 3-year olds: Three months prior to the date and are celebrated the first Sunday of the month after the last Mass. *Las Presentaciones de 3 años: Tres meses antes de la fecha y se celebran el primer domingo del mes después de la última Misa.*